

한국국제문화교류진흥원  
조사연구팀

vol. 7

KOFICE  
한국국제문화교류진흥원

조사 지역 : 총 14개국

- 아시아  
대만, 말레이시아, 몽골, 미얀마,  
중국/상해, 필리핀
- 미주  
멕시코, 미국/뉴욕
- 유럽  
스페인, 영국, 이탈리아, 폴란드
- 중동  
아랍에미리트
- 오세아니아  
호주

조사 방법

2023년 7월 한국국제문화교류진흥원  
해외통신원 리포트 57건 활용

조사 내용

- 콘텐츠 산업(케이팝, 영화, 방송, 출판)
- 소비재 산업(음식)
- 기타(문화정책)

조사 기간

2023.8.1. ~ 8.14.(2주)

문의

김아영 팀장  
(ahyoung@kofice.or.kr / 02-3153-1786)  
윤도경 연구원  
(doging@kofice.or.kr / 02-3153-1727)

02
2023년 7월 한류 콘텐츠산업 통계
04
한류 콘텐츠산업 주요 현황
08
주목할 만한 한류 연관산업 이슈
09
기타_문화정책

# 01

## 2023년 7월 한류 콘텐츠산업 통계

### 아시아

드라마 <킹더랜드>, 넷플릭스 TOP 10 TV(영어·비영어) 통합 1위 기록

#### 대만

7월 대만 넷플릭스 TV 프로그램 부문 1위를 차지한 <킹더랜드>\*에 대해 현지 잡지 《벨라(Bella)》는 “2023년판 <사내맞선>”이라 언급. “완전히 다른 세계에 사는 두 사람이 다투거나 갈등을 극복하면서 조금씩 가까워지는 공통적인 전개”를 소개<sup>1</sup>

\*플릭스패트롤(<https://flixpatrol.com/top10/netflix/taiwan/2023-07/>)

#### 말레이시아

<킹더랜드>, 7월 내 총 18일간 말레이시아 넷플릭스 TV 프로그램 부문 1위 차지\*. 현지에서 오랜 시간 동안 사랑받은 장르인 ‘로맨틱 코미디’가 <킹더랜드>의 인기 요인으로 꼽힘

\*플릭스패트롤(<https://flixpatrol.com/top10/netflix/malaysia/2023-07/>)



넷플릭스 TOP 10 TV(영어·비영어) 통합 1위 <킹더랜드> (JTBC, <https://tv.jtbc.co.kr/kingtheland>)

1. 《Bella》(2023. 6. 19). 2023年版《社內相親》? Netflix 職場甜寵劇《歡迎來到王國》5大必看亮點解析, 李俊昊、潤娥顏值天花板狂撒糖!, <https://www.bella.tw/articles/movies&culture/40637>
2. 《Billboard》(2023. 6. 11). Fifty Fifty Joins BTS as the Only South Korean Groups With Top 10s on Pop Airplay Chart, <https://www.billboard.com/music/chart-beat/fifty-fifty-cupid-pop-airplay-chart-top-10-1235368171/>

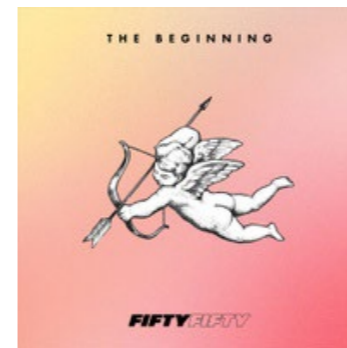
### 미주

피프티피프티(FIFTY FIFTY)의 첫 싱글 타이틀 곡 <Cupid>, 18주 연속 ‘빌보드 핫 100’ 차트인

#### 미국/뉴욕

피프티피프티(FIFTY FIFTY)의 <Cupid>, 4월 1일 ‘빌보드 핫 100’에 진입해 18주 연속 이름을 올리며 인기(7.23.~7.29. 집계 기준)\*. 《빌보드(Billboard)》는 기사를 통해 피프티피프티(FIFTY FIFTY)가 부른 영화 <바비(Barbie)>의 OST인 <Barbie Dreams>를 소개<sup>2</sup>. 7월 9일 LA에서 열린 영화 <바비>의 프리미어 행사에 OST를 부른 가수로는 유일하게 불참했으나, 소속사와의 전속계약 분쟁 등 자세한 내막은 현지에서 아직 알려지지 않은 상황

\* Billboard Hot 100(<https://www.billboard.com/charts/hot-100/2023-07-29/>)



피프티피프티(FIFTY FIFTY) 첫 싱글 타이틀곡 <Cupid> (어트랙트(ATTRAKT), <https://www.theatrakt.com>)

### 오세아니아

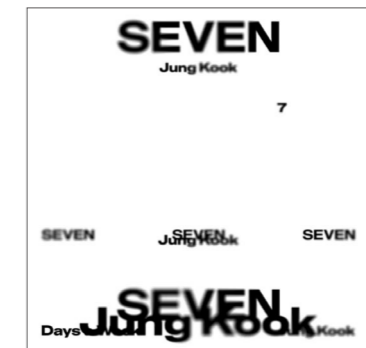
정국의 첫 솔로 디지털 싱글 <Seven(feat. Latto)>, 호주 아이탑차트 1위 차지

#### 호주

정국, 첫 솔로 디지털 싱글 <Seven(feat. Latto)> 발매(7.14.). 호주 아이탑차트 ‘Top K-Pop Songs Charts’에서 1위\*, 호주 음반산업협회(ARIA)가 매주 발표하는 ‘ARIA Top 50 Singles’ 부문에서 2위\*\* 기록(각 7.26., 7.24. 기준).

\* iTopChart(<https://itopchart.com/au/en/top-songs/k-pop/>)

\*\* ARIA Charts(<https://www.aria.com.au/charts/singles-chart/2023-07-24>)



정국의 첫 솔로 디지털 싱글 <Seven(feat. Latto)> (BIG HIT MUSC/HYBE, <https://ibighit.com>)

# 02

## 한류 콘텐츠산업 주요 현황

### 1. 케이팝

#### 케이팝부터 밴드, DJ, 힙합까지... K-아티스트 인기

##### 멕시코

NCT DREAM, 두 번째 월드투어 '더 드림 쇼 2(THE DREAM SHOW 2)' 일환으로 방문한 총 26개 도시 중 마지막으로 멕시코시티를 방문하며 총 41회에 걸친 공연 성료(7.11. 멕시코시티 아레나 Arena CDMX)

##### 스페인

마드리드 여름 음악 페스티벌 '매드쿨(Mad Cool)' 개최(7.6~8. 비야베르데 Villaverde). 더 로즈(The Rose)\*가 이름을 올린 7월 8일자에 티켓 매진 기록

\* 더 로즈(The Rose): 2017년 데뷔한 4인조(김우성, 박도준, 이재형, 이하준) 보이밴드. 월드투어 '힐 투게더(HEAL TOGETHER)' 일환으로 2023년 2월 19일 스페인 바르셀로나에서 개최된 콘서트가 매진된 바 있음

##### 영국

3. 《The Tab》(2023. 6. 14). Who is Peggy Gou? The vibey Korean DJ whose mixes are soundtracking everyone's summer, <https://thetab.com/uk/2023/06/14/peggy-gou-net-worth-new-song-312606>

페기 구(Peggy Gou)\*의 <(IT GOES LIKE) NANANA>, 발매(6.15.) 일주일 만에 영국 공식 차트 (Official Singles Chart) Top 40에 진입해 7월 3주차에는 5위 기록(7.14.~7.20. 집계 기준). 현지 매체는 '페기 구(Peggy Gou)는 누구인가?'<sup>3</sup>, '세계 1위의 DJ는 누구인가?'<sup>4</sup>라는 제목으로 그에 대한 특집 기사를 보도

\* 페기 구(Peggy Gou): 2016년 데뷔해 다양한 분야에서 활동해 온 대한민국의 DJ, 음악 프로듀서, 패션 디자이너. 2019년 포브스(Forbes)가 선정한 '아시아에서 영향력 있는 리더 30인'에 오른 바 있음

4. 《Skiddle》(2023. 6. 22). The best DJs of all time, <https://www.skiddle.com/news/all/The-best-DJs-of-all-time/57790/>

##### 호주

앰비션뮤직 소속 힙합 아티스트인 애쉬 아일랜드, 던말릭, 해쉬스완이 2023 호주 뉴질랜드 투어 일환으로 멜버른(7.7. 170 러셀 170 Russell)과 시드니(7.9. 리버티 홀 Liberty Hall)를 차례로 방문



애쉬 아일랜드, 던말릭, 해쉬스완의 2023 호주 뉴질랜드 투어 포스터 (앰비션뮤직 인스타그램 계정(@ambition\_musik), [https://www.instagram.com/ambition\\_musik/](https://www.instagram.com/ambition_musik/))

## 각국 뮤직 페스티벌의 일환으로 주목받는 케이팝

### 스페인

최초의 케이팝 페스티벌 '2023 케이팝 럭스 X SBS 슈퍼 콘서트(2023 KPOP LUX X SBS Super Concert in Madrid)' 개최(7.22. 시비타스 메트로폴리타노 Estadio Cívitas Metropolitano). 6만 8,000명 이상의 관중을 수용할 수 있는 마드리드의 대규모 경기장에서 4시간 동안 샤이니(SHINee), 크래비티(CRAVITY), 스테이시(STAYC), 아이브(IVE), 에이티즈(ATEEZ), 엔하이픈(ENHYPEN), 싸이커스(xikers)가 무대를 선보임

### 영국

제10회를 맞이한 영국 최대 규모 뮤직 페스티벌 '브리티시 서머 타임 하이드 파크(BST, British Summer Time Hyde Park)' 헤드라이너로 블랙핑크 등장(7.2. 하이드 파크 Hyde Park). 영국 공영방송 BBC는 "블랙핑크가 BST 무대에 등장한 것은 영국 페스티벌 역사상 이례적인 일"이라 언급하며, BST에 오른 케이팝 최초 아티스트 블랙핑크에 대해 "모험적이지만 현명한 선택을 했다."고 호평<sup>5</sup>

5. 《BBC》(2023. 7. 3). Blackpink at BST Hyde Park review: a history-making spectacle by the K-pop phenomenon, <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-66083253>

### 해외통신원 리포트

멕시코 NCT DREAM, 멕시코시티 아레나에서 두 번째 월드투어 피날레 <https://url.kr/k7ylnw>

스페인 마드리드 여름 음악 페스티벌 '매드쿨(Mad Cool)'에 오른 밴드, 더 로즈 <https://url.kr/mqaosh>

영국 영국 공식 싱글차트 진입해 주목받는 DJ 페기 구(Peggy Gou) <https://url.kr/c317to>

호주 호주 팬을 찾은 애쉬 아일랜드, 던말릭, 해쉬스완 <https://url.kr/jrutf9>

스페인 스페인 최초 케이팝 페스티벌, 'SBS 슈퍼 콘서트' <https://url.kr/k6focq>

영국 [언론분석] 런던 최고 뮤직 페스티벌 '브리티시 서머 타임 하이드 파크'에서 새로운 역사를 쓴 블랙핑크 <https://url.kr/hfbprw>

## 2. 영화

### <범죄도시 3>, 미얀마어 자막과 함께 현지 개봉(6.23.)

#### 미얀마

자국 영화산업을 보호하기 위해 외국 영화에 대해 영어 자막만을 제공해왔으나, JCGV\* 총 6지점에서 미얀마어 자막으로 <범죄도시 3>을 상영. 그동안 미얀마어 자막이 제공되지 않는다는 이유로 영화관을 찾기보다는 자막이 제공되는 불법 사이트를 통해 한국 영화를 관람했던 현지인들이 영화관에서 해당 영화를 관람. "대사와 표정이 매치됐다.", "내용 이해가 잘 됐다." 등 언어장벽 해소에 대한 현지 관람객들의 호평이 이어짐

\* 2014년 CJ CGV는 미얀마 현지 기업인 쉐 따웅(Shwe Taung Development, STD) 그룹과 조인트 벤처를 설립해 정선 시네플렉스(Junction Cineplex)를 운영. 2015년 4월 JCGV로 브랜드 전환

### 해외통신원 리포트

미얀마 <범죄도시 3>, 미얀마어 자막 제공해 눈길 <https://url.kr/4w6j9c>

### 3. 방송

#### JTBC 예능 프로그램 <택배는 몽골몽골> 촬영을 계기로 관광산업 개선점을 모색하는 몽골

##### 몽골

1976년생 '용띠클럽' 절친으로 알려진 김종국, 장혁, 차태현, 홍경민, 홍경인 그리고 열다섯 살 아래인 막내 강훈이 JTBC 예능 프로그램 <택배는 몽골몽골> 촬영차 몽골 방문.

현지 언론 《News.MN》은 나무로 만들어진 화장실을 언급한 홍경인의 SNS 게시물을 차용해 “유목민의 특성상 편안한 화장실을 사용하기 어렵다.”는 점을 언급. 이러한 맹점이 “몽골을 방문하는 외국인 관광객 수가 감소되는 위험요인으로 작용할 수 있음”을 지적<sup>6</sup>

6. 《News.MN》(2023. 6. 16). Монгол  
лын модон жорлонг онцлов,  
<https://news.mn/r/2655888/>

#### 메신저 위챗(WeChat)에서 인기인 ‘나문희 이모티콘’ 통해 중국에서 역주행하는 일일 시트콤 <거침없이 하이킥!(搞笑一家人)>

##### 중국/상해

대부분의 이모티콘이 무료로 배포되며, 이모티콘 제작과 사용이 저작권으로부터 자유로운 중국의 메신저 위챗(WeChat)에서 최근 ‘나문희 이모티콘’이 인기.

캐릭터가 단순하면서도 투명하게 설정돼 극중 상황이 배우의 표정에 그대로 담겨 있어 그만큼 표현할 수 있는 감정이 풍부하다는 점, 2000년대 중반 방영 당시 시청자들의 향수를 불러일으킨다는 점이 ‘나문희 이모티콘’의 인기 요인으로 꼽힘.

이모티콘의 인기가 상승하자 2000년대 이후에 태어난 세대도 “이 할머니는 무슨 드라마에 출연하셨어요?”라는 질문을 던지며 원작인 <거침없이 하이킥!>에 주목

7. 《The National》(2023. 6. 11).  
Arab character on South  
Korean drama King the Land  
sparks online backlash,  
<https://www.thenationalnews.com/arts-culture/film-tv/2023/07/11/arab-character-on-south-korean-drama-king-the-land-sparks-online-backlash/>

8. 《The National》(2023. 6. 19).  
South Korean drama King the  
Land creators issue official  
apology over Arab character,  
<https://www.thenationalnews.com/arts-culture/film-tv/2023/07/14/south-korean-drama-king-the-land-creators-issue-official-apology-over-arab-character/>

#### 넷플릭스 TOP 10 TV(영어·비영어) 통합 1위 차지한 드라마 <킹더랜드>, 아랍문화 왜곡 논란

##### UAE

<킹더랜드>, 극 중(7·8화) 아랍 왕자 사미르(아누팜 트리파티)의 캐릭터 표현 방식으로 아랍문화 왜곡 논란의 중심에 섬. 칸두라를 착용하고 전통 머리 장식(아갈, 케피에)을 갖춰

아랍 출신으로 묘사된 조연 캐릭터(아누팜 트리파티)가 클럽을 찾아 이슬람교에서 금기시하는 술을 마시거나, ‘바람둥이’라고 불리는 장면 등이 그에 해당.

현지 매체 《더 내셔널(The National)》은 ‘온라인에서 반발을 불러일으키고 있는 한국 드라마 <킹더랜드>의 아랍 캐릭터’라는 제목으로 관련 내용을 비중 있게 다룸<sup>7</sup>.

이후 제작진이 공식 입장을 발표하자 “한국어, 영어, 아랍어로 사과문을 게재했다.”고 후속 보도함<sup>8</sup>. 비판적인 현지 분위기에 해당 장면은 삭제 조치됨

##### 해외통신원 리포트

몽골 JTBC 신규 예능 프로그램 <택배는 몽골몽골> 촬영 <https://url.kr/uzve2c>

중국/상해 돌고 도는 한국 콘텐츠의 유행 <https://url.kr/ygafvd>

UAE [언론분석] <킹더랜드> 아랍문화 왜곡 논란에 대한 현지 언론 보도 <https://url.kr/hpf7c3>

## 4. 출판

### 동화책부터 소설까지 현지 독자를 사로잡은 K-문학

#### 멕시코

메리다시 한인 후손 웬디 리(Wendy Lee)의 주도하에 2022년 10월 1일 『해님달님』을 시작으로, 매월 한국 동화책 낭독 프로젝트(Cuéntame Corea: Historias para niños y jóvenes)가 진행 중(메리다 공립도서관 Biblioteca Central Estatal Manuel Cepeda Peraza). 유카탄 주정부 문화예술청(Sedeculta)은 메리다, 우만 등 5개 지역에서 한국 동화책 3권 『진짜 대장 이순신』, 『눈아이』, 『토끼의 재판』의 낭독 행사 진행(6.15. ~ 20.)

#### 폴란드

엠펙(empik)\*이 발표한 2023년 상반기 폴란드 번역문학 베스트셀러에 한국문학 다섯 권이 오름. 현지 출판사 타이푸니(Tajfuny)에서 번역 발간한(‘22.12.12.) 장은진 작가의 『아무도 편지하지 않다(Nikt nie odpisuje)』 18위 등극. 애플티비플러스(Apple TV+) 오리지널 시리즈 <파친코>의 원작 소설인 이민진 작가의 『파친코(Pachinko)』 47위에 이어 2021년 5위를 차지한 바 있는 손원평 작가의 『아몬드(Almond)』가 57위, 조남주 작가의 『82년생 김지영(Kim Jiyoung. Urodzona w 1982)』, 『그녀 이름은(Panna Kim)』이 각각 72위, 88위에 오름

\* 엠펙(empik): 책과 오디오북을 비롯한 CD와 문구류 등을 판매하는 폴란드의 대표 서점 브랜드

#### 해외통신원 리포트

멕시코 멕시코 유카탄에 온 한국 동화책 <https://url.kr/v7t5z4>

폴란드 [통계자료] 6월 폴란드 OTT TV 프로그램 부문 순위 및 상반기 번역문학 베스트셀러 <https://url.kr/e4msak>

# 03

## 주목할 만한 한류 연관산업 이슈

### 현지화 전략으로 경쟁력 강화하는 K-푸드

#### 말레이시아



말레이시아 육포 브랜드가 선보인 '코리아 바비큐 육포' (Yuen Chen Siang 홈페이지, <https://shop.yuen.com.my/products/korean-bbq-jerky>)

최근 국민 간식 육포에 대한 현지 식품업계의 다양화, 고급화 전략이 돋보임. 특히 흑돼지, 이베리코 돼지 등을 활용한 고급 육포가 큰 인기를 얻고 있는데, 현지 브랜드(Yuen Chen Siang)가 한국의 바비큐 양념을 앞세워 선보인 '매운 한국 육포(辛辣韩式肉干)'에 젊은 세대는 물론 기성 세대도 높은 관심을 보임

#### 필리핀

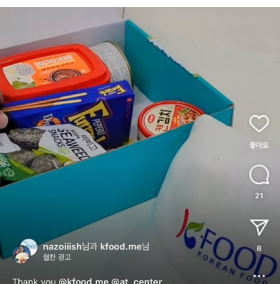


필리핀 곳곳에 개점한 두끼 떡볶이 (페이스북 계정(@DookkiPhilippines), <https://www.facebook.com/dookkiph/>)

2021년 3월 필리핀에 진출한 두끼 떡볶이, 현지화 전략을 통해 전국 총 19개 지점으로 확대('23.7. 기준). 계약을 통해 현지 사업자에게 가맹 사업 운영권을 판매하는 '마스터 프랜차이즈(MFC)' 방식을 도입하고, 프랜차이즈에서 제공하는 기본 재료와 현지에서 선호하는 재료의 비율을 7:3으로 맞춰 위험 부담을 최소화

### 중동지역 MZ세대를 공략하는 현지 'K-푸드 앰버서더'

#### UAE



K-푸드 기프트박스를 소개한 앰버서더의 SNS 게시물 (인스타그램 계정(@kfood.me), <https://www.instagram.com/kfood.me>)

한국문화에 관심을 지닌 중동(UAE, 사우디, 카타르 등) 출신 인플루언서 57명이 'K-푸드 앰버서더(K-Food Ambassador)'로 임명됨. 관련 게시물을 SNS에 공유하거나 행사에 참석하는 등 중동지역 내 K-푸드 확산에 기여할 예정('23.7.~11.)

#### 해외통신원 리포트

말레이시아 다양화, 고급화 전략을 선보이는 말레이시아 국민 간식, 육포 <https://url.kr/9zuxyl>

필리핀 두끼 떡볶이, 현지 맞춤형 전략으로 필리핀에 정착률 중 <https://url.kr/vmx5gd>

UAE K-푸드 앰버서더 통해 아랍 MZ세대 공략 <https://url.kr/bstor2>

# 04

## 기타\_문화정책

### 대만, 18세~21세 청년들에게 문화 포인트(文化幣) 1,200TWD 지급

#### 대만

코로나19로 인해 지난 3년간 지속된 문화예술계의 어려움을 극복하기 위해 대만 문화부는 새로운 보조금 사업인 '문화바우처 지원 사업(文化成年禮金)'을 시행(6.6). 18세~21세 청년들에게 대만 영화, 라이브 공연, 전시회 등 티켓뿐만 아니라 문화 상품 구매에도 사용할 수 있는 1,200TWD(약 5만 원) 상당의 문화 포인트(文化幣)\*를 지급. 당초 사업은 18세만을 대상으로 했으나, 현재 18세부터 21세까지로 확대 지원 중

\* 문화 포인트(文化幣): 전용 애플리케이션을 통해 사용할 수 있으며, 2024년 6월 30일까지 유효 활발한 포인트 소진을 위해 최대 500 포인트 추가 제공 등 다양한 프로모션을 진행

### 40도를 웃도는 극한 폭염에 대처하는 각국 도시

#### 스페인

마드리드 시의회는 1985년부터 '베라노스 데 라 비야(Veranos de la Villa)'를 개최해 문화예술로 채워진 여름밤을 선사. 2023년 여름 유례없는 폭염이 이어지는 가운데 '베라노스 데 라 비야'는 제39회를 맞이했으며, 콘서트, 영화, 서커스, 전시회 등 약 200개에 이르는 문화 행사를 제공(7.5.~8.27.). 특히 취약계층에 무료 티켓을 할당하거나, 청각 장애인도 음악을 즐길 수 있도록 진동 기술(Mochilas vibratorias)을 도입하는 등 문화예술에 대한 보편적 접근을 지원

#### 이탈리아

폰테데라 시정부는 매주 화요일과 목요일 21시 30분부터 24시까지 '별빛 아래 쇼핑(lo shopping sotto le stelle)'을 추진. 마술, 댄스, 코미디 등을 통해 축제 분위기를 연출해 코르소 거리(Via del Corso)의 각 상점이 모두 문을 열고, 여름밤 할인 행사를 진행할 수 있도록 지원

#### 해외통신원 리포트

대만 [문화정책/이슈] 대만 문화부의 '문화바우처 지원 사업(文化成年禮金)' <https://url.kr/mwvni8>

스페인 [문화정책/이슈] 마드리드 여름을 책임지는 문화예술 페스티벌, '베라노스 데 라 비야(Veranos de la Villa)' <https://url.kr/1mk94l>

이탈리아 케르베로스 폭염에 대처하는 시정부 <https://url.kr/n7ps2y>